

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Eurospeed Ltd

Konvenuta: Szegedi Törvényszék

**Domandi preliminari**

- 1) Il-fatt li l-obbligu tal-kumpens għad-danni li jirriżultaw minn ksur tad-dritt tal-Unjoni jaqa' fuq l-Istat Membru, dan jeskludi, fl-evalwazzjoni ta' kawża għad-danni ppreżentata fuq tali bażi, l-applikazzjoni tar-regoli li jirrigwardaw din ir-responsabbiltà fir-rigward tal-korp tal-Istat Membru li effettivament wettaq il-ksur inkwistjoni?
- 2) F'każ ta' risposta negattiva għall-ewwel domanda, l-Artikolu 10(3) tar-Regolament (KE) Nru°561/2006 <sup>(1)</sup> jeskludi l-adozzjoni mill-Istat Membru ta' dispożizzjonijiet tad-dritt nazzjonali fejn is-sanzjoni, f'każ ta' ksur tal-obbligi previsti fl-imsemmi regolament, tista' tiġi applikata kontra s-sewwieq tal-vettura li effettivament wettaq il-ksur inkwistjoni, ukoll jew minflok l-impriza tat-trasport?
- 3) F'każ ta' risposta pożittiva għat-tieni domanda, deċiżjoni ta' qorti nazzjonali amministrattiva, li minflok tkun ibbażata fuq l-Artikolu 10(3) tar-Regolament Nru°561/2006 tkun ibbażata fuq dispożizzjonijiet tad-dritt intern kuntrarji għal din id-dispożizzjoni, tista' tkun ikkunsidrata li tikser id-dritt tal-Unjoni?

---

<sup>(1)</sup> Regolament (KE) Nru 561/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-15 ta' Marzu 2006, dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerta leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam mat-trasport bit-triq u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3821/85 u (KE) Nru 2135/98 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 (Test b'rilevanza għaž-ŻEE) (ĠU L 102, p. 1).

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Timiș (ir-Rumanija) fit-12 ta' Ġunju 2014 –  
Silvia Ciup vs Administrația Județeană a Finanțelor Publice (AJFP) Timiș – Direcția Generală  
Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Timișoara**

**(Kawża C-288/14)**

(2014/C 303/25)

*Lingwa tal-kawża: ir-Rumen*

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal Timiș

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Silvia Ciup

Konvenut: Administrația Județeană a Finanțelor Publice (AJFP) Timiș – Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice (DGRFP) Timișoara.

**Domanda preliminari**

Il-prinċipji ta' ekwivalenza u ta' effettività tal-azzjonijiet għal kumpens tal-ksur tad-dritt tal-Unjoni Ewropea, stabbiliti bil-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Gustizzja, kif ukoll id-dritt għall-proprietà stabbilit fl-Artikolu 17 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea jistgħu jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu dispożizzjonijiet ta' dritt intern li jiddifferixxu, permezz ta' hlas mifruq fuq 5 snin, il-hlas lura tat-taxxi rċevuti bi ksur tad-dritt Komunitarju u tal-interessi legali marbuta magħhom, ordnata permezz ta' deċiżjonijiet tal-qorti li saru eżekuttivi minn issa sal-31 ta' Diċembru 2015?